الأمم المتحدة A

Distr.
GENERAL

A/49/762
7 December 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون
البند ١٢٣ من جدول الأعمال

# تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال

## تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

### أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريري الأمين العام عن تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال الواردين في الوثيقتين A/49/563 و Corr.1 المؤرخة ٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ و A/49/563/Add.1 المؤرخة ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤. وتم تقديم التقريرين بالاقتران مع التقرير السابق للأمين العام عن تمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال (A/48/850/Add.1 و Add.1/Corr.1 المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٤). وخلال النظر في التقارير، اجتمعت اللجنة مع ممثلي الأمين العام الذين قدموا معلومات إضافية للجنة.

٢ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الوثيقة A/48/850/Add.1 أعدت وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٣٩/٤٨ المؤرخ ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٤. وبموجب ذلك القرار، طلبت الجمعية العامة تقديم التقديرات المنقحة المتعلقة بولاية عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال لما بعد ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤ في موعد أقصاه ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٤. وفي الفقرات من ١ إلى ١٠ من الوثيقة A/48/850/Add.1 يلخص الأمين العام القرارات التي اتخذها مجلس الأمن والجمعية العامة، بدءا بإنشاء العملية في الصومال في ١ أيار/مايو ١٩٩٢، بموجب قرار مجلس الأمن ٧٥١ (١٩٩٢) المؤرخ ٢٤ نيسان/ابريل ١٩٩٢ حتى نهاية فترة تمديد ولاية عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، بموجب قرار مجلس الأمن ٩٢٣ (١٩٩٤) المؤرخ ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤.

٣ - وفي الوثيقة A/49/563، التي أعدت استجابة للظروف السائدة في الصومال في أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، يقدم الأمين العام: (أ) تقرير الأداء المالي لعملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤؛ (ب) تقديرات التكاليف المنقحة للفترة من ١ حزيران/يونيه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤؛ (ج) تقديرات التكاليف للفترة من ١ إلى ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤؛



11/12/94 111294 091294 94-48793

(د) تقديرات التكاليف الشهرية للفترة التالية. ونتيجة للمقررات التي اتخذها مجلس الأمن في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، على النحو المبين أدناه، فإن تقديرات التكاليف المنقحة المقدمة في الوثيقة A/49/563/Add.1 تتعلق بالفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥. وتم من جهة أخرى استكمال هذه التقديرات بالمعلومات التي تلقتها اللجنة في ٢ و ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤. ويتضمن المرفق الرابع للوثيقة A/49/563/Add.1، معلومات مستكملة بشأن حالة الموارد المتوفرة لعملية الأمم المتحدة في الصومال ومجموع تكاليف التشغيل منذ بدء البعثة إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

٤ - وجدد مجلس الأمن بقراره ٩٤٦ (١٩٩٤) المؤرخ ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، ولاية عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال إلى غاية ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ ووافق على إيفاد بعثة تابعة له إلى الصومال لتبلغ مباشرة الزعماء السياسيين الصوماليين آراء المجلس بشأن الحالة في الصومال وبشأن مستقبل تواجد الأمم المتحدة هناك. وقامت البعثة بزيارة الصومال في ٢٦ و ٢٧ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤. ولاحظت في تقريرها إلى مجلس الأمن (S/1994/1245) أن ما من فئة من الفئات الصومالية طلبت تمديد ولاية عملية الأمم المتحدة في الصومال إلى ما بعد ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥.

٥ - ولاحظت اللجنة الاستشارية، آخذة في الاعتبار تقريري الأمين العام المؤرخين على التوالي ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤[1] و ١٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤[2] وتقرير بعثة مجلس الأمن إلى الصومال، أن مجلس الأمن جدد في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، بقراره ٩٥٤ (١٩٩٤)، ولاية عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال لفترة نهائية تمتد إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥. وقرر مجلس الأمن في الفقرة ٥ من القرار، أنه ينبغي بذل كل جهد لسحب جميع القوات العسكرية والأصول التابعة لعملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال بصورة آمنة ومنظمة وبأسرع وقت ممكن، على النحو المبين في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤، قبل تاريخ انقضاء الولاية الحالية لعملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال ودون أي تهاون بشأن الضرورة القصوى المتمثلة في كفالة سلامة أفراد عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال. وطلب أيضا المجلس إلى الدول الأعضاء المساعدة في عملية الانسحاب. وكما ذكر الأمين العام في تقريره المؤرخ ١٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤[3]، فإن الانسحاب المنظم والآمن سوف يتطلب فترة تصل إلى ١٢٠ يوما.

٦ - وفيما يتعلق بالمسائل العسكرية والأمنية أطلع المستشار العسكري اللجنة الاستشارية على عدد من المخططات العسكرية التي يمكن أن تطبقها الأمم المتحدة للانسحاب من الصومال، كما طلب ذلك مجلس الأمن. وفي هذا الصدد تم التشديد على أن المعلومات والبيانات المتعلقة بالميزانية والمقدمة إلى اللجنة الاستشارية كانت، لذلك، معلومات مؤقتة ولا تعكس سوى انسحاب تدريجي يمكن ألا يتحقق، نظرا للحالة الأمنية الراهنة. وفي حالة اضطرار عملية الأمم المتحدة في الصومال إلى الانسحاب بسبب خطر عمل عدائي، قال المستشار العسكري إن عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال مستعدة لإجراء انسحاب طارئ أو عاجل. وسوف تقدم دول أعضاء كثيرة، بناء على طلب الأمين العام، المساعدة العسكرية المطلوبة، فضلا عن الدعم الإمدادي إلى عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال خلال مرحلة الانسحاب الحرجة،

فضلا عن الدعم البحري والجوي لإخراج أفراد البعثة والمعدات بأمان من الصومال. وأبلغت كذلك اللجنة الاستشارية أن الأمين العام سوف يقدم تقريرا كاملا إلى الجمعية العامة عن تصفية البعثة، بما في ذلك التسوية النهائية للأصول، في شباط/فبراير ١٩٩٥.

## ثانيا - تقرير الأداء المالي المنقح عن الفترة من ١ أيار/مايو إلى ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣

٧ - تلاحظ اللجنة الاستشارية أن تقرير الأداء المنقح عن الفترة من ١ أيار/مايو إلى ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣ (A/48/850/Add.1، المرفق الأول) يشمل النفقات المنقحة البالغ اجماليها ٨٠٠ ٦٧٥ ٤٩٧ دولار (صافيها ٧٠٠ ١٨٠ ٤٩٦ دولار) مقابل اعتمادات بلغ اجماليها ١٠٠ ٢٠١ ٥٥٦ دولار (صافيها ١٠٠ ١١٩ ٥٥١ دولار) وافقت عليها الجمعية العامة بقراريها ٤١/٤٧ باء وجيم المؤرخين على التوالي ١٥ نيسان/ابريل ١٩٩٣ و ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣. ويزيد الرصيد غير المثقل الذي يبلغ اجماليه ٣٠٠ ٥٢٥ ٥٨ دولار (صافيه ٤٠٠ ٩٣٨ ٥٤ دولار) بمبلغ إجمالي قدره ٣٠٠ ٤٩٨ ٢ دولار (صافيه ٤٠٠ ٩٢٠ ١ دولار) على قيمة الاعتمادات المقيدة لحساب الدول الأعضاء عن هذه الفترة والتي تبلغ إجماليها ٠٠٠ ٠٢٧ ٥٦ دولار (صافيها ٠٠٠ ٠١٨ ٥٣ دولار) (انظر كذلك A/49/563/Add.1، المرفق الرابع). وبناء على ذلك، تلاحظ اللجنة أن الأمين العام يقترح في الفقرة ٦ (جيم) من الوثيقة A/49/563/Add.1، خصم هذا المبلغ من الأنصبة المقررة على الدول الأعضاء عن الفترة من ١ حزيران/يونيه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

## ثالثا - تقرير النفقات المؤقت عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤

٨ - يرد ملخص تقرير الأداء المالي لعملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤ في المرفقين الأول والثاني للوثيقة A/49/563 و Corr.1. وبلغ إجمالي نفقات الفترة ٩٠٠ ٩٩٤ ٦١٣ دولار (صافيه ٠٠٠ ٤٦٨ ٦١٠ دولار) مقابل اعتمادات يبلغ إجماليها ٣٠٠ ٣٩٩ ٦٣٩ دولار (صافيها ٩٠٠ ٢١٤ ٦٣٤ دولار) وافقت عليها الجمعية العامة بقرارها ٢٣٩/٤٨ المؤرخ ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٤ للفترة نفسها. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه يتبين من الفقرة ١٠ من الوثيقة A/49/563 أن النفقات المقدرة مؤقتة وأنه سيتم تقديم معلومات إضافية في وقت لاحق. وحتى ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ بلغت الالتزامات غير المصفاة عن الفترة المشمولة بهذا التقرير ٥٥٣ ٢٧٥ ١٦٦ دولارا.

٩ - وتم تعديل الرصيد غير المثقل الذي بلغ إجماليه ٤٠٠ ٤٠٤ ٢٥ دولار (صافيه ٩٠٠ ٧٤٦ ٢٣ دولار)، المذكور في الفقرة ٤ من الوثيقة A/49/563/Add.1، ليظهر الخسارة النقدية البالغة ٠٠٠ ٩٠٠ ٢ دولار وهو المبلغ الذي سرق في مقديشيو في فترة ما بين ١٦ و ١٧ نيسان/ابريل ١٩٩٤[٤]. وبناء على ذلك، يقترح الأمين العام، في الفقرة ٦ (د) من الوثيقة A/49/563/Add.1، خصم الرصيد غير المثقل من الأنصبة المقررة على الدول الأعضاء عن الفترة من ١ حزيران/يونيه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. وأبلغت اللجنة الاستشارية

بأن التقرير المتعلق بالتحقيق في سرقة المبلغ النقدي وغير ذلك من الخسائر في ممتلكات الأمم المتحدة في الصومال لم يصدر بعد عن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المراقبة الداخلية نظرا لأن التحقيق لا يزال جاريا. وفي هذا الصدد، طلبت اللجنة الاستشارية معلومات بشأن تكلفة التحقيق ولكنها لم تتلق ردا على ذلك كما أنها لم تتلق المعلومات التي طلبتها بشأن الطور الذي بلغه التحقيق.

١٠ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية كما هو مبين في المرفقين الأول والثاني للوثيقة A/49/563 و Corr.1 أن وفورات تحققت في هذه الفترة تحت بنود تكاليف الأفراد العسكريين (٩٠٠ ٢٦٩ ١١ دولار)، وتكاليف الأفراد المدنيين (١٠٠ ٢٧٠ ١٣ دولار)، وعمليات إصلاح الهياكل الأساسية (٧٠٠ ٨٤٦ ١٦ دولار)، وعمليات النقل البري والنقل الجوي (١٠٠ ٦٣٦ ١٤ دولار)، وبرامج الإعلام والتدريب (٣٠٠ ٨٢٧ ٥ دولار)، وبرامج إزالة الألغام (٣٠٠ ٨٧٣ ٥ دولار)، والشحن الجوي السطحي (٠٠٠ ٣٧٢ ٥ دولار). وقابلت هذه الوفورات تجاوزات تحت بنود أماكن العمل والإقامة (٣٠٠ ٢٨٥ ٩ دولار)، الاتصالات والمعدات (٦٠٠ ٢٢٩ ١٤ دولار) واللوازم والخدمات (٦٠٠ ٩٣٣ ٢١ دولار). وأبلغت اللجنة بأن الوفورات تعزى أساسا إلى تعطل تنفيذ خطط العمليات بسبب التدهور السريع في الظروف الأمنية في الصومال.

١١ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنها ذكرت في الفقرة ٢٤ من تقريرها المؤرخ ٨ آذار/مارس ١٩٩٤ (A/48/899)، بالاشارة إلى تقديرات التكاليف المقترحة للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤، أنه، ما لم تتحسن الحالة الأمنية في الصومال، يرجح ألا ينفذ بالكامل عدد من الأنشطة التي رصدت لها اعتمادات في الميزانية (النقل الجوي، وعمليات إصلاح الهياكل الأساسية، والأنشطة المتصلة بالمركبات).

١٢ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن التقارير المتعلقة بأداء الميزانية في عملية الأمم المتحدة للصومال تفتقر إلى الشفافية. وفي حالات كثيرة، حدثت تجاوزات كبيرة في إطار بعض بنود الميزانية كان يمكن توقعها والتخطيط لها بالنسبة للفترة المعنية. وفيما يتعلق بتقديرات الخدمات التعاقدية، تلاحظ اللجنة أن بعض النفقات المدرجة عادة في الميزانية تحت هذا البند تظهر الآن في إطار اعتمادات أخرى من الميزانية مما يجعل من الصعب تحليل الحجم الحقيقي للنفقات المتعلقة بالخدمات التعاقدية (انظر على سبيل المثال الفقرة ١٤ من المرفق الثاني للوثيقة A/49/563). ويساور اللجنة الاستشارية القلق إزاء انعدام الشفافية في الإبلاغ عن النفقات المتعلقة بالخدمات التعاقدية والإمدادية والاختلافات بين التقديرات والنفقات المبلغ عنها فضلا عن التوضيحات غير الكافية في تقرير الأمين العام. والتوضيحات التي قدمت لتبرير التجاوزات غير كافية في الوثائق المقدمة إلى الجمعية العامة وكذلك في التقارير الشفوية التي قدمها ممثلو الأمين العام إلى اللجنة خلال جلسات الاستماع (انظر الفقرة ١٩ أدناه).

١٣ - وكما نوقش في الفقرتين ٣ و ٤ من المرفق الثاني للوثيقة A/49/563، فيما يتعلق بالفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤، فإن الوفورات في تكاليف الأفراد العسكريين نتجت أساسا عن حقيقة أن المتوسط الشهري لحجم القوة (٧٤٦ ٢٣ فردا من جميع الرتب) كان أقل من العدد

المأذون به لهذه الفترة (١٦١ ٢٥ فردا من جميع الرتب). وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، بلغ العدد الفعلي للقوات الموزوعة ٢١٩ ١٦٦ شخصا/شهرا مقابل الموارد المأذون بها البالغة ١٢٩ ١٧٦ شخصا/شهرا، مما ترتبت عليه وفورات تحت بنود سداد تكاليف القوات بالمعدلات القياسية، والرعاية، والبدل اليومي، ووزع القوات، وتناوبها، وإعادتها إلى الوطن.

١٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية استنادا إلى الفقرة ٥ من المرفق الثاني للوثيقة A/49/563 أن التجاوزات البالغة ٤٠٠ ٥٣٦ ٥ دولار تحت بند حصص الإعاشة المقدمة إلى الوحدات العسكرية تعزى إلى مدفوعات مستحقة عن فترة الولاية السابقة المنتهية في ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣. ولم تقدم توضيحات كافية إلى اللجنة فيما يتعلق بسبب عدم إدراج هذا المبلغ بوصفه التزاما في حسابات فترة الولاية السابقة.

١٥ - تلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرتين ٧ و ٨ من المرفق الثاني والفرع ألف من المرفق الثامن من نفس التقرير أن الوفورات المتحققة تحت بنود المرتبات، والتكاليف العامة للموظفين، وبدل إقامة البعثة، ومرتبات الموظفين المحليين (٤٠٠ ٩٠٨ ٦ دولار) قد نشأت نتيجة لتأخير وزع موظفين من الفئة الفنية الدولية ومن فئة الخدمات العامة (٨٦١ من الوظائف المأذون بها، بمعدل شواغر قدره ٥٠ في المائة)، ومن زيادة معدل الشواغر من الموظفين المحليين ليفوق ما كان متوقعا أصلا (٨٠٠ ١ من الوظائف المأذون بها، بمعدل شواغر قدره ٤٣ في المائة). وتلاحظ اللجنة أن الوفورات المتحققة تحت بند السفر (١٠٠ ٦٤١ ٢ دولار) تعود بصورة رئيسية الى قلة السفر الى منطقة البعثة ومنها عما كان مرصودا أصلا في الميزانية.

١٦ - وفيما يتعلق بتجاوز الإنفاق الزائد على قطع الغيار وعمليات التصليح والصيانة بما مقداره ٣٠٠ ٠٦٧ ٨ دولار، على النحو المذكور في الفقرتين ٤٠ و ٤١ من المرفق الثاني من التقرير فقد أبلغت اللجنة أن هذه الزيادة قد نتجت من سداد فواتير خدمات تعاقدية مقدمة من ألمانيا وايطاليا وفرنسا والولايات المتحدة. وأبلغت اللجنة أن النفقات الزائدة تحت بندي المعدات المكتبية ومعدات تجهيز البيانات تعود الى الاستعاضة عن كميات كبيرة من ممتلكات الأمم المتحدة التي تضررت أو أتلفت أو سرقت، وتبلغ قيمتها ٧٠٠ ٧٩٧ دولار.

١٧ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية تكبد نفقات تزيد بدرجة غير عادية في بند الخدمات التعاقدية، وتبلغ هذه النفقات الزائدة ٤٠٠ ٨٣٠ ١٩ دولار. وقد تعذر على اللجنة بدرجة كبيرة فهم التفسير الوارد في الفقرة ٤٣ من المرفق الثاني من التقرير. وقد زودت اللجنة الاستشارية بتوزيع للنفقات المصروفة على الخدمات التعاقدية وقدرها ٤٠٠ ٨٣٠ ٩٣ دولار لقاء الأعمال التي اضطلعت بها شركة براون وروتس للخدمات وقيادة الولايات المتحدة للدعم السوقي. وتشمل هذه النفقات مبلغ ٢٠٠ ٨٢٤ ٨٥ دولار بالنسبة الى الفترة المشمولة بالتقرير الممتدة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤ ومبلغ ٢٠٠ ٠٠٦ ٨ دولار دفع مقابل اللوازم والخدمات التي قدمتها قيادة الولايات المتحدة للدعم السوقي أثناء فترة الولاية السابقة (من ١ أيار/مايو ١٩٩٣ الى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣). ويرد بيان بهذه المبالغ في المرفقين الأول والثاني من هذا التقرير.

١٨ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أن القوة التابعة للولايات المتحدة كانت مسؤولة قبل آذار/مارس ١٩٩٤ عن تقديم الدعم السوقي اللازم للبعثة. وقد واجهت البعثة خلال مرحلتها الأولى تأخيرات كبيرة في وزع الأفراد المدنيين الدوليين، وخاصة في مجال الخدمات التقنية. ولذا لم يكن النظراء المدنيون للأفراد العسكريين كافين للقيام على النحو الملائم بالتنسيق بين قطاعات القوات المسلحة في توفير خدمات الدعم السوقي. وبانسحاب قوة الولايات المتحدة في آذار/مارس ١٩٩٤، أنشأت البعثة وحدة قيادة لمراقبة السوقيات لتكون بمثابة مركز التنسيق لخدمات الدعم السوقي. وبمقتضى الترتيبات التعاقدية، قدمت إحدى الدول الأعضاء فنيين في أمور السوقيات للوحدة. وكانت هذه الوحدة مسؤولة عن رصد أداء جميع المتعهدين العاملين في منطقة البعثة، بما في ذلك متعهدو شركة براون وروت للخدمات.

١٩ - وتشير اللجنة الاستشارية الى بيانها الوارد في الفقرة ٤١ من تقريرها المؤرخ ٨ آذار/مارس ١٩٩٤ الذي يذكر أنه

> "... رغم الظروف التي ربما تكون عملية الأمم المتحدة في الصومال قد اضطرت في ظلها الى الاتفاق على ترتيبات الدعم السوقي المذكورة أعلاه، فإن المبلغ المقدر لهذا الغرض، بما فيه تكاليف التعبئة وشراء المعدات للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤ مبلغ مغالى فيه. ويضاف الى ذلك أن الإجراء الذي اتبعته عملية الأمم المتحدة في الصومال في الاتفاق على مثل هذا الترتيب للدعم السوقي يبدو مختلفا عن الاجراءات الموحدة المتبعة في بعثات حفظ السلم الأخرى". (A/48/899، الفقرة ٤١).

ولم تجد اللجنة الاستشارية ما يحملها على الاقتناع بأن النفقات المصروفة على الخدمات التعاقدية والخدمات السوقية قد بررت تماما أو أن ما دفعته الأمم المتحدة يضاهي الخدمات التي جرى تقديمها. ووفقا للمادة ١٢-٧ من النظام المالي، فإن اللجنة الاستشارية تطلب الى مجلس مراجعي الحسابات أن يجري، في سياق مراجعته لحسابات عملية الأمم المتحدة في الصومال، فحصا محددا لهذه المسألة فيما يتعلق بالفترة من ١ أيار/مايو ١٩٩٣ الى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥. وينبغي أن تتضمن مجالات التركيز التفاوض بشأن العقود ومنح هذه العقود، والإجراء المتبع في تحديد السعر بالنسبة الى نوعية الخدمات المقدمة ومستواها، وضبط النفقات ورصدها، واعتماد الأمم المتحدة لمثل هذه النفقات.

## رابعا - تقدير التكاليف المنقح للفترة من ١ حزيران/يونيه الى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

٢٠ - كما تقدمت الإشارة في الفقرة ١١ وفي المرفقين الثالث والرابع من الوثيقة A/49/563، فإن تقدير التكاليف المنقح للفترة من ١ حزيران/يونيه الى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ يبلغ اجماليه ٧٠٠ ٤٤٧ ٢٤٥ دولار (صافيه ٦٠٠ ١١٠ ٢٤٢ دولار). وتستند تقديرات التكاليف على متوسط عدد قوات قدره ٨٠٠ ١٨ فرد من

جميع الرتب والى ملاك موظفين يتكون من ٨٦١ وظيفة من الفئة الفنية (بمعدل شواغر قدره ٤٠ في المائة) و ٠٠٠ ٣ وظيفة للأفراد المعينين تعيينا محليا.

٢١ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أن المتوسط الفعلي لعدد القوات من جميع الرتب وصل، إبان جلسات الاستماع، فيما يتعلق بفترة الأربعة أشهر اعتبارا من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ الى ٨٠٨ ١٨ من الأفراد وأن تقدير المبلغ المدفوع لسداد تكاليف القوات يبلغ مجموعه ٠٦٢ ٨٩٥ ٨١ دولارا. وقد زودت اللجنة الاستشارية بالعدد الشهري للقوات وبالمبلغ المدفوع لسداد تكاليفها عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ وهو مبين في المرفق الثالث من هذا التقرير. وفيما يتعلق بالأفراد المدنيين، أبلغت اللجنة الاستشارية أن ٥٢٧ موظفا دوليا كانوا ضمن البعثة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ وأن ٧٨٨ ٢ من الموظفين المحليين قد جرى توظيفهم في منطقة البعثة بمقتضى اتفاقات خدمات خاصة. وزودت اللجنة الاستشارية بخرائط تبين العدد المأذون به والعدد الفعلي للقوات شهريا والموظفين الدوليين في منطقة البعثة وهي مرفقة بهذا التقرير بوصفها المرفقين الرابع والخامس. ولم تستطع اللجنة أن تتيقن على وجه الدقة من ماهية المهام والوظائف التي كان يضطلع بها الموظفون المحليون. وفضلا عن ذلك، أبلغت اللجنة بأن الحجم الفعلي للموظفين العاملين بمقتضى اتفاقات الخدمات الخاصة قد تجاوز ملاك الموظفين المأذون به وقوامه ٨٠٠ ١ وظيفة محلية.

٢٢ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ١١ من الوثيقة A/49/563 أن تقدير التكاليف المنقح للفترة من ١ حزيران/يونيه الى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ يقل بما اجماليه ٢٠٠ ٢٤٣ ٦٢ دولار (وصافيه ٥٠٠ ٢٢١ ٦١ دولار) عن التقديرات الواردة في الوثيقة A/48/850/Add.1 المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٤ وهو أقل من الالتزامات التي أذنت الجمعية العامة بالدخول فيها في قرارها ٢٣٩/٤٨ والبالغ اجماليها ٥١٧ ٤٤٢ ٧٧ دولارا (صافيها ٤١٧ ٣٣٢ ٧٦ دولارا) شهريا لهذه الفترة. وقد أبلغت اللجنة أنه برغم أن التكاليف الفعلية لهذه الفترة لم تتوفر بعد، فقد أصدرت مخصصات يبلغ اجماليها ٧٠٠ ٤٤٧ ٢٤٥ دولار (وصافيها ٦٠٠ ١١٠ ٢٤٢ دولار) وقيدت التزامات مقابل هذه المخصصات.

٢٣ - في ظل هذه الظروف، توصي اللجنة بالموافقة على طلب الأمين العام الوارد في الفقرتين ١٤ (أ) من الوثيقة A/49/563 و ٦ (أ) من الوثيقة A/49/563/Add.1 بتخصيص ما اجماليه ٧٠٠ ٤٤٧ ٢٤٥ دولار (صافيه ٦٠٠ ١١٥ ٢٤٢ دولار) لاستمرار العملية للفترة من ١ حزيران/يونيه الى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. وقد قسمت الجمعية العامة فعلا على الدول الأعضاء مبلغا اجماليه ٠٣٤ ٨٨٥ ١٥٤ دولارا (صافيه ٨٣٤ ٦٦٤ ١٥٢ دولارا) في القرار ٢٣٩/٤٨ للفترة من ١ حزيران/يونيه الى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. ويقترح الأمين العام، في الفقرتين ١٤ (ب) من الوثيقة A/49/563 و ٦ (ب) من الوثيقة A/49/563/Add.1، وتوصي اللجنة الاستشارية، بأن يقسم على الدول الأعضاء مبلغ اضافي اجماليه ٦٦٦ ٥٦٢ ٩٠ دولار (صافيه ٧٧٦ ٤٤٥ ٨٩ دولار).

## خامسا - التكاليف المقدرة للفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥

٢٤ - ذكرت اللجنة الاستشارية في رسالة مؤرخة ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ أنها لا تعترض على اقتراح المراقب المالي الوارد في رسالته الموجهة الى اللجنة الاستشارية والمؤرخة ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ مواصلة العمل بإذن الدخول في التزامات لاستخدام ما لا يتجاوز اجماليه ٣٠٠ ٤٥٨ ٥٤ دولار (صافيه ٦٠٠ ٦٢٤ ٥٣ دولار) لشهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ من الرصيد غير المثقل الذي أوضح المراقب المالي أنه يزيد على ٦٠ مليون دولار. ولاحظت اللجنة الاستشارية أن الجمعية العامة قد أذنت للأمين العام في قرارها ٢٣٩/٤٨ بأن يدخل في التزامات بمعدل لا يتجاوز اجماليه ٥١٧ ٤٤٢ ٧٧ دولارا (صافيه ٤١٧ ٣٣٢ ٧٦ دولارا) كل شهر لاستمرار عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال لفترة أربعة أشهر تنتهي في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. ولاحظت أيضا أن مجلس الأمن انتهى في قراره ٩٤٦ (١٩٩٤) الى مد ولاية عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال لفترة مدتها شهر واحد تنتهي في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤.

٢٥ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الأمين العام يقترح في الفقرة ١٢ من الوثيقة A/49/563، أن تكون التكاليف المقدرة لاستمرار عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال لشهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ مبلغا اجماليه ٣٠٠ ٤٥٦ ٥٤ دولار (صافيه ٦٠٠ ٦٢١ ٥٣ دولار) ويوصي بتخصيص هذا المبلغ وتقسيمه في الفقرة ٦ (هـ) من الوثيقة A/49/563/Add.1.

٢٦ - وكما وردت الاشارة في المرفقين السادس والحادي عشر من الوثيقة A/49/563، فإن التكاليف المقدرة لشهر تشرين الأول/أكتوبر تستند الى الافتراض القائل بأن متوسط عدد القوات بلغ ٢٠٠ ١٧ فرد من جميع الرتب وأن الأفراد المدنيين كان بيانهم كالتالي: ٨٦١ وظيفة يشغلها موظفون دوليون (بمعدل شواغر قدره ٤٠ في المائة) و ٣٠٠ ٢ من الموظفين المحليين (بمعدل شواغر قدره ٩ في المائة) و ٤٩ من الأفراد المتعاقدين الدوليين الآخرين و ١٠٧ من متطوعي الأمم المتحدة. وتشير اللجنة الى أن حجم قوة عملية الأمم المتحدة في الصومال، وكما أوصى الأمين العام في تقريره المؤرخ ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٤[٥] وأيده مجلس الأمن في البيان الرئاسي المؤرخ ٢٥ آب/أغسطس ١٩٩٤[٦]، كان من المقرر تقليله من ٠٠٠ ٢٢ فرد، وهو العدد الذي أذن به مجلس الأمن في قراره ٨٩٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٤ شباط/فبراير ١٩٩٤، الى ٠٠٠ ١٥ فرد من جميع الرتب بحلول نهاية تشرين الأول/أكتوبر.

٢٧ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على طلبها، أن متوسط عدد القوات في تشرين الأول/أكتوبر كان ٩٠٠ ١٦ فرد وأن المبلغ المخصص لسداد تكاليف القوات يقدر بـ ٢٦١ ٣٩٦ ١٨ دولارا. ويبين المرفق الثالث من هذا التقرير عدد القوات والمبلغ المخصص لسداد تكاليف القوات للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤. بيد أن العدد الفعلي للقوات بحلول نهاية تشرين الأول/أكتوبر، حسب ما أذن به مجلس الأمن بلغ ٩٧٨ ١٤ فردا من جميع الرتب فيما كانت المهام التي كانت تضطلع بها عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال تتركز أساسا في مقديشيو وبيضوا وقسمايو. وفيما يتعلق بالأفراد

المدنيين، كانت البعثة تضم ٥٢٠ موظفا دوليا وكان يوجد في منطقة البعثة ٢٠٣ ٢ موظفين محليين معينين بمقتضى اتفاقات خدمات خاصة و ٥٧ من الموظفين التعاقديين الدوليين الآخرين و ٢٠٢ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢٨ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أن الوثيقة A/49/563 أعدت قبل اعتماد مجلس الأمن للقرار ٩٥٤ (١٩٩٤) في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤. ولهذا، فإن تقديرات التكلفة لفترة ما بعد ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، بصورتها الواردة في الفرع خامسا من الوثيقة A/49/563، لم تعد منطبقة بعد الأحداث التي وقعت في منطقة البعثة. ولهذا، تم تنقيح جميع التقديرات، على النحو الوارد في الوثيقة A/49/563/Add.1. وقدمت هذه التقديرات إلى اللجنة الاستشارية في منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥، وقيمتها الإجمالية ٤٠٠ ٨٠٤ ١٩٠ دولار (قيمتها الصافية ٣٠٠ ٣٤٠ ١٨٨ دولار). وتلاحظ اللجنة، أنه ريثما يتم تقديم تقرير حل البعثة في شباط/فبراير ١٩٩٥، فإن تقدير التكلفة المنقح المقدم من الأمين العام، هو في أحسن الأحوال تقدير تقريبي يعكس انسحابا تدريجيا للوحدات العسكرية والأفراد المدنيين وانخفاض مقابل في المخزونات واللوازم.

٢٩ - وتستند تقديرات التكلفة المنقحة الواردة في الوثيقة A/49/563/Add.1 الى أن متوسط عدد أفراد القوة من جميع الرتب سيبلغ ٠٠٠ ١٥ فرد بالنسبة لشهر تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ و ٥٠٠ ١٢ فرد لشهر كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ و ٢٠٠ ١٠ فرد لشهرى كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ١٩٩٥. وتلقت اللجنة الاستشارية في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ جدولا زمنيا جديدا للانسحاب المبكر للوحدات العسكرية، روعي فيه قرار مجلس الأمن بكفالة السحب الآمن والمنظم في أسرع وقت ممكن قبل ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥. وتدعو خطة العمل إلى أن يبلغ متوسط عدد أفراد القوة ٩٩٥ ١٠ فردا في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، و ٣٣٢ ٨ فردا في كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ و ٢٢٤ ٥ في شباط/فبراير وألا يبقى هناك أي قوات بحلول منتصف آذار/مارس.

٣٠ - وقد تم تنقيح الجدول المرتقب لانسحاب الموظفين المدنيين بصورته الواردة في المرفق الثالث من الوثيقة A/49/563/Add.1 لإتاحة الفرصة لانسحاب مبكر للموظفين. والخطة المنقحة للانسحاب مرفقة مع هذا التقرير بوصفها المرفق السابع، واللجنة الاستشارية معنية بارتفاع عدد الموظفين المدنيين الموجودين في الصومال. وفي هذا الصدد توجه اللجنة الاستشارية النظر إلى استمرار ارتفاع عدد الموظفين المحليين وقد أبلغت أنه يجري حاليا إنهاء عقود الموظفين المحليين.

٣١ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أنه نتيجة للتغير السريع للحالة في منطقة البعثة، فإن تقديرات التكلفة الواردة في المرفق الثاني للوثيقة A/49/563/Add.1 أيضا لم تعد منطبقة نتيجة للأحداث. وفي ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، زودت اللجنة الاستشارية بتقدير جديد بلغت قيمته الإجمالية ٠٠٠ ٦٨٤ ١٩٨ دولار (قيمته الصافية ٩٠٠ ٢١٩ ١٩٦ دولار) ويرد التقدير الجديد في المرفق الثامن لهذه الوثيقة.

٣٢ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارها أن الاعتمادات المخصصة لتكاليف الأفراد العسكريين البالغة ٦٠٠ ٢٧٨ ١٠٧ دولار (تكاليف الوحدات العسكرية ٦٠٠ ٤٧٨ ٦٨ دولار والتكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين ٠٠٠ ٨٠٠ ٣٨ دولار) واعتمادات الشحن الجوي والسطحي البالغة ٠٠٠ ١٣٤ ١١ دولار في الوثيقة A/49/563/Add.1 أصبحت الآن غير كافية في ضوء التغييرات التي أدخلت على الخطط. وتقدر الاعتمادات المنقحة لتكاليف الأفراد العسكريين بمبلغ ٣٠٠ ٨٠٠ ١٢٠ دولار ولتكاليف الشحن الجوي والسطحي بمبلغ ٠٠٠ ٤١٤ ١٣ دولار.

٣٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الاعتماد البالغ ٠٠٠ ٨٠٠ ٣٦ دولار المخصص لتسديد المبالغ المستحقة للحكومات المساهمة بقوات مقابل استخدام المعدات المملوكة للوحدات التابعة لها، والتي زودت بها تلك الوحدات بناء على طلب الأمم المتحدة، مدرج تحت بند التكاليف الأخرى المتعلقة بالأفراد العسكريين عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥. وفي هذا الصدد، طلبت اللجنة معرفة المبالغ الإجمالية التي رصدت منذ بداية البعثة وحتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، والاحتياجات التقديرية المطلوبة للفترة المتبقية من البعثة حتى آذار/مارس ١٩٩٥. وأبلغت اللجنة أن المبالغ التي رصدت للمدفوعات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات خلال الفترة من ١ ايار/مايو ١٩٩٢ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ بلغت ٥٠٠ ٥٥٥ ٩٧ دولار. وإذا أضيف إلى هذا المبلغ المبلغ الإضافي المقترح البالغ ٠٠٠ ٨٠٠ ٣٦ دولار فإن المبالغ الإجمالية المرصودة للمعدات المملوكة للوحدات ستبلغ ٥٠٠ ٣٥٥ ١٣٤ دولار حتى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥. غير أن التقدير الإجمالي للاحتياجات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات قد يصل ٥٠٠ ٨٥٨ ١٥٦ دولار للفترة التي تنتهي في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، ويترتب على ذلك نقص محتمل مقداره ٠٠٠ ٥٠٣ ٢٢ دولار. وأبلغت اللجنة أن إجمالي الاحتياجات الفعلية اللازمة لتغطية هذا النقص المحتمل ستدرج في التقرير الذي سيقدم في شباط/فبراير فيما يتصل بتصفية البعثة.

٣٤ - وفيما يتعلق باعتماد مبلغ ١٠٠ ٠١٠ ٢٥ دولار لتكاليف الموظفين المدنيين في الوثيقة A/49/563/Add.1، تلاحظ اللجنة الاستشارية أن هذه التقديرات مبالغ فيها، وخصوصا في ضوء الانسحاب المبكر المرتقب للموظفين المدنيين، وتعكس التقديرات المنقحة البالغة ٩٠٠ ٤٧٧ ٢١ دولار التي قدمت للجنة الاستشارية فيما يتعلق بتكاليف الموظفين الدوليين والمحليين (انظر المرفق الثامن) الجدول المنقح لسحب الموظفين الوارد في المرفق السابع.

٣٥ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسار منها، أن مبلغ ٤٠٠ ١٨٦ ٢ دولار المقدر لأماكن العمل/أماكن الإقامة قد وضع على أساس الجدول الزمني لانسحاب الوحدات العسكرية وإعادة الأماكن المستأجرة إلى الوضع الذي كانت عليه قبل أن يشغلها أفراد البعثة، حسب ما تقضي به عقود الإيجار. وترى اللجنة الاستشارية أن هناك مبالغة في التقديرات المتعلقة بهذا الأمر. فمثلا، أبلغت اللجنة الاستشارية أن المبلغ المقدر لإصلاح منزل واحد مستأجر في نيروبي يبلغ ٠٠٠ ٣٠٤ دولار. وتلاحظ اللجنة الاستشارية وجود حالات إسراف في النفقات في فترات الولاية السابقة، تحت بند استئجار أماكن العمل وتعديلها وتجديدها، مقترنة بتبريرات غير مقنعة (انفق نحو ٤,٩ مليون دولار خلال الفترة المشمولة بالتقرير عن

المدة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ إلى ٣١ ايار/مايو ١٩٩٤). وتبلغ قيمة التقديرات المنقحة الواردة في المرفق الثامن ٠١٦ ٨٠٠ ٢ دولار. وعلى الرغم من هذا التنقيح، فإن اللجنة الاستشارية مازالت تعتقد أنه يمكن تخفيض التقدير بمقدار يتراوح بين ٠٠٠ ٥٠٠ دولار و ٨٠٠ ٥١٦ ١ دولار.

٣٦ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الاعتمادات المخصصة لعمليات النقل والمعدات الأخرى المتعلقة بالنقل في الوثيقة A/49/563/Add.1 البالغة ١٠٠ ٤٨٩ ٣ دولار تزيد كثيرا عن المبلغ المعقول اللازم لعملية جاري انهاؤها. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا أنه تم رصد اعتماد لتأجير عدد كبير من المركبات نتيجة لسرقة المركبات التي تم الحصول عليها قبل ذلك من عملية الأمم المتحدة في الصومال. ورغم ظروف البعثة، فإن اللجنة غير مقتنعة بأنه يمكن في ضوء هذه الظروف تبرير المبالغ الكبيرة المعتمدة لقطع الغيار والإصلاحات والصيانة والوقود والزيوت ومواد التزليق. كما أن التقديرات المنقحة الواردة في المرفق الثامن لعمليات النقل ولمعدات النقل الأخرى والبالغة ١٠٠ ١١١ ٢ دولار ما زالت مرتفعة جدا، وترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي تخفيضها بمقدار ٠٠٠ ٨٠٠ دولار.

٣٧ - وأبلغت اللجنة الاستشارية، بناء على استفسارات منها، أن التكلفة التقديرية، في الوثيقة A/49/563/Add.1، للوازم والخدمات المتنوعة تبلغ ٩٠٠ ٦٣١ ٩ دولار منها ٠٠٠ ٦٠٠ ٧ دولا للخدمات التعاقدية مع شركة براون وروت مخصصة لخدمات الدعم. وبالإضافة إلى ذلك، يشمل هذا التقدير مبلغا مخصصا لعدد كبير من الأصناف المتنوعة مثل القرطاسية واللوازم المكتبية ومواد الاصحاح والتنظيف، والاشتراكات، والأصناف الخاصة بالزي الرسمي والرايات والشارات والمستلزمات المتنوعة للمخازن، وترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي تخفيض هذا التقدير بمقدار ٠٠٠ ٦٠٠ دولار، وخصوصا في ضوء التخفيض المبكر في إعداد الأفراد العسكريين والمدنيين في منطقة البعثة.

٣٨ - وفي ضوء ما تقدم، ومع أحد التخفيضات المذكورة في الفقرات ٣٥ و ٣٦ و ٣٧ أعلاه في الاعتبار، توصي اللجنة الاستشارية باعتماد مبلغ إجمالي قدره ٠٠٠ ٧٨٤ ١٩٦ دولار (مبلغ صافي قدره ٩٠٠ ٣١٩ ١٩٤ دولار) لاستمرار العملية خلال الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ وقسمة هذا المبلغ وفقا لذلك.

## سادسا - موجز لحالة الاشتراكات المقررة وأرصدة الإيرادات لعملية الأمم المتحدة في الصومال في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤

٣٩ - تلاحظ اللجنة الاستشارية من الفقرة ٤ والمرفق الرابع بالوثيقة A/49/563/Add.1: (أ) أن مجموع الموارد المتاحة لعملية الأمم المتحدة في الصومال من ١ ايار/مايو ١٩٩٢ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ تبلغ رقما اجماليه ٤٠٠ ٠٢٢ ٦١٥ ١ دولار (وصافيه ٤٠٠ ٥٧٦ ٥٩٨ ١ دولار)، يتألف من اعتمادات قيمتها الإجمالية ٤٠٠ ٢٥٢ ٣٠٥ ١ دولار (قيمتها الصافيه ٨٠٠ ٢٤٦ ٢٩٣ ١ دولار) وأذن بالارتباط بمبلغ إجماليه ٠٠٠ ٧٧٠ ٣٠٩ دولار ( صافيه ٦٠٠ ٣٢٩ ٣٠٥ دولار)؛ (ب) وأن مجموع تكاليف التشغيل مقدرة بمبلغ إجماليه

٣٠٠ ٥٦٩ ٤٠٠ ١ دولار (صافيه ٠٠٠ ٦٩١ ٣٩١ ١ دولار) للفترة من ١ أيار/مايو ١٩٩٢ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. وقد أبلغت اللجنة أن مجموع الالتزامات غير المسددة لعملية الأمم المتحدة في الصومال منذ بدايتها يبلغ ٤١٦ ١٤٠ ٢٦٨ دولار.

## سابعا- موجز الاعتمادات والمبالغ المقسمة الإضافية المقترحة والموصى بها للفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥

٤٠ - بالإشارة الى الاجراءات التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين فيما يتعلق بتمويل عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال والمقترحات الواردة في الفقرة ٦ من الوثيقة A/49/563/Add.1، توصي اللجنة الاستشارية، كما أشير أعلاه في الفقرات ٧ و ٩ و ٢٣ و ٢٥ و ٣٨ اعتماد مبلغ إجماليه ٠٠٠ ٦٩٠ ٤٦٩ دولار (صافيه ١٠٠ ٥٥٠ ٤٩٠ دولار) وقسمة مبلغ إجماليه ٢٦٦ ٩٠٢ ٣١٣ دولار على الدول الأعضاء (صافيه ٩٦٦ ٧٢٢ ٣١١ دولار) لاستمرار العملية في الفترة من ١ حزيران/يونيه ١٩٩٤ الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥، كما يلي:

بدولارات الولايات المتحدة

| | إجمالي | صافي |
|---|---|---|
| **الاعتمادات** | | |
| ١ حزيران/يونيه - ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ | ٧٠٠ ٤٤٧ ٢٤٥ | ٦٠٠ ١١٠ ٢٤٢ |
| ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ - ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ | ٣٠٠ ٢٤٢ ٢٥١ | ٥٠٠ ٩٤٤ ٢٤٧ |
| المجموع | ٠٠٠ ٦٩٠ ٤٩٦ | ١٠٠ ٥٥٠ ٤٩٠ |
| **المبالغ المقسمة** | | |
| ١ حزيران/يونيه - ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ | ٦٦٦ ٥٦٢ ٩٠ | ٧٦٦ ٤٤٥ ٨٩ |
| ١ حزيران/يونيه - ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ | (٣٠٠ ٤٩٨ ٢) | (٤٠٠ ٩٢٠ ١) |
| ١ حزيران/يونيه - ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ | (٤٠٠ ٤٠٤ ٢٥) | (٩٠٠ ٧٤٦ ٢٣) |
| ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ - ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ | ٣٠٠ ٢٤٢ ٢٥١ | ٥٠٠ ٩٤٤ ٢٤٧ |
| المجموع | ٢٦٦ ٩٠٢ ٣١٣ | ٩٦٦ ٧٢٢ ٣١١ |

## ثامنا - حالة الصندوق الاستئماني للصومال

٤١ - كما أشير في الفقرة ١٨ من الوثيقة A/48/850/Add.1، طلب مجلس الأمن في قراره ٨١٤ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٦ آذار/مارس ١٩٩٣ الى الأمين العام الإبقاء على الصندوق المنشأ عملا بقرار مجلس الأمن ٧٩٤ (١٩٩٢) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ لاستعماله في الغرض الإضافي المتمثل في تلقي التبرعات لاستمرار قوات عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال، بعد رحيل قوات فرقة العمل الموحدة وإنشاء قوة شرطة صومالية.

٤٢ - وتلاحظ اللجنة أنه حسبما أشير في الوثيقة A/48/850/Add.1/Corr.1 قدرت البلدان المساهمة قيمة المساهمات العينية في برنامجي الشرطة والقضاء في الصومال بنحو ٤٦,٦ مليون دولار.

٤٣ - وفيما يتعلق بالمساهمات النقدية عند الطلب، أبلغت اللجنة الاستشارية أنه بعد التسديد الكامل والنهائي لجميع المطالبات الموافق عليها المقدمة من الحكومات المؤهلة والمشاركة في فرقة العمل الموحدة، أبلغ الأمين العام جميع المساهمين في حساب فرقة العمل الموحدة بحصصهم في الرصيد غير المستخدم والتمس موافقتهم على نقل هذا الرصيد الى دعم قوات الشرطة الصومالية وعملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال. وقُدمت الى اللجنة الاستشارية حالة المساهمات النقدية في الحساب الفرعي لقوات الشرطة بالصندوق الاستئماني للصومال، كما يلي:

| المساهم | دولارات الولايات المتحدة |
|---|---|
| جمهورية كوريا | ١٩٨ ٩٠ |
| الدانمرك | ٠٠٠ ٥٠٠ |
| سنغافورة | ٣٧٧ ٢ |
| السويد | ٩١٨ ٧٠٤ ١ |
| فنلندا | ٤١٠ ٦٤ |
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | ٢٧٣ ٣٧ |
| النرويج | ٩٧٨ ٩٩٩ |
| هولندا | ٢٤٢ ٥٤٣ |
| الولايات المتحدة الأمريكية | ٠٠٠ ٠٠٠ ٨ |
| اليابان | ٨٩٩ ٥٠٩ ٩ |
| المجموع | ٢٩٥ ٤٥٢ ٢١ |

## الحواشي

(١) S/1994/1068.

(٢) S/1994/1166.

(٣) نفس المرجع، الفقرة ١٦.

(٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٥ (A/49/5)، المجلد الثاني، الفقرة ١٥٦.

(٥) S/1994/977.

(٦) S/PRST/1994/46.

## المرفق الأول

## النفقات المقدرة لخدمات الدعم السوقي المقدمة من قيادة الدعم السوقي بالولايات المتحدة في الفترة من ١ أيار/مايو ١٩٩٣ إلى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| | |
|---|---|
| **١ أيار/مايو ١٩٩٣ الى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣** | |
| اللوازم والخدمات | ٨ ٠٠٦,٢ |
| **١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤** | |
| استئجار الدبابات، وناقلات الأفراد المصفحة وطائرات الهليكوبتر | ٣ ٩٣٠,٧ |
| المعدات المشتراة بالكامل | ١٢ ٨٠٥,٠ |
| مواد البناء (الصنف الرابع) | ١ ٢٣٢,٨ |
| الذخيرة | ١ ٨٥٦,٩ |
| التدريب (طائرات الهليكوبتر) | ٤٨٥,٨ |
| قطع غيار لطائرات الهليكوبتر | ٦ ٢٤٥,٥ |
| قطع غيار للدبابات وناقلات الأفراد المصفحة والمركبات الأخرى | ١ ٦٨٥,٧ |
| الخدمات (كما يرد أدناه الشحن والتجديد، الخ) | ٧ ٥٩٤,٦ |
| قطع الغيار للمركبات وطائرات الهليكوبتر الإضافية والذخيرة (السداد مقدما) | ٥ ٣٧٢,٥ |
| المجموع الفرعي | ٤١ ٢٠٩,٥ |
| المجموع الكلي | ٤٩ ٢١٥,٧ |

## المرفق الثاني

**نفقات الخدمات التعاقدية المسجلة تحت الخدمات التعاقدية وإصلاحات البنية الأساسية للفترة من تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى أيار/مايو ١٩٩٤**

**(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)**

| | الميزانية الأصلية المقترحة | المخصص | الفعلي | الفرق |
|---|---|---|---|---|
| | (١) | (٢) | (٣) | (٤ = ٢-٣) |
| ألف - الخدمات التعاقدية | | | | |
| ١ - النفقات المتكبدة للفترة الحالية: | | | | |
| (أ) نفقات براون وروت | | | | |
| اقتناء المعدات | ٣٢ ١٨٢,٠ | ١٧ ١٨٢,٠ | ١٥ ٣٠١,٠ | ١ ٨٨١,٠ |
| الخدمات التعاقدية | | | | |
| توزيع المياه | ١ ٤٦٠,٠ | ١ ٤٦٠,٠ | ١ ٤١٥,٠ | ٤٥,٠ |
| الخدمات الهندسية | ٣ ٠٦٠,٠ | ٣ ٠٦٠,٠ | ٢ ٩٥٠,٠ | ١١٠,٠ |
| النقل | ٤ ١٦٠,٠ | ٤ ١٦٠,٠ | ٤ ٠١٨,٠ | ١٤٢,٠ |
| دعم القوات | ١ ٦٠٠,٠ | ١ ٦٠٠,٠ | ١ ٥٣٩,٠ | ٦١,٠ |
| إيجار المعدات | ١ ٥٠٠,٠ | ١ ٥٠٠,٠ | ١ ٤٦٣,٠ | ٣٧,٠ |
| تكاليف التعبئة لبراون وروت | ٢ ٠٦٥,٠ | ٢ ٠٦٥,٠ | ٢ ٠٤٦,٠ | ١٩,٠ |
| قطع غيار للمعدات المقدمة من الولايات المتحدة (٣) | ٢١ ٠٠٠,٠ | ١٦ ٠٠٠,٠ | ١٢ ٥٨٢,٧ | ٣ ٤١٧,٣ |
| حصر المطارات المشتراة من جيش الولايات المتحدة | ١ ٣٠٠,٠ | ١ ٣٠٠,٠ | ١ ٢٩٨,٠ | ٢,٠ |
| خدمات المطارات وإدارة الشحن | ٢ ٠٦٧,٠ | ٢ ٠٦٥,٠ | ٢ ٠٠٢,٠ | ٦٣,٠ |
| | ٣٨ ٢١٢,٠ | ٣٣ ٢١٠,٠ | ٢٩ ٣١٣,٧ | ٣ ٨٩٦,٣ |
| المجموع الفرعي، البند (أ) | ٧٠ ٣٩٤,٠ | ٥٠ ٣٩٢,٠ | ٤٤ ٦١٤,٧ | ٥ ٧٧٧,٣ |
| (ب) الدعم السوقي من الولايات المتحدة | ٢٣ ٦٠٨,٠ | ٢٣ ٦٠٨,٠ | ٤١ ٢٠٩,٥ | (١٧ ٦٠١,٥) |
| المجموع الفرعي، البند ١ | ٩٤ ٠٠٢,٠ | ٧٤ ٠٠٠,٠ | ٨٥ ٨٢٤,٢ | (١١ ٨٢٤,٢) |

| | الميزانية الأصلية المقترحة | المخصص | الفعلي | الفرق |
|---|---|---|---|---|
| ٢ - النفقات المتكبدة للفترة السابقة: | | | | |
| الدعم السوقي من الولايات المتحدة | ٠,٠ | ٠,٠ | ٨ ٠٠٦,٢ | (٨ ٠٠٦,٢) |
| المجموع الفرعي، البند ٢ | ٠,٠ | ٠,٠ | ٨ ٠٠٦,٢ | (٨ ٠٠٦,٢) |
| المجموع، الفرع ألف (البند ١ زائد البند ٢) | ٩٤ ٠٠٢,٠ | ٧٤ ٠٠٠,٠ | ٩٣ ٨٣٠,٤ | (١٩ ٨٣٠,٤) |
| باء - الخدمات التعاقدية المسجلة تحت إصلاحات البنية الأساسية | | | | |
| إصلاحات البنية الأساسية (للخدمات التعاقدية) | ١٤ ٠٠٠,٠ | ١٤ ٠٠٠,٠ | ٠,٠ | ١٤ ٠٠٠,٠ |
| المجموع، الفرع باء | ١٤ ٠٠٠,٠ | ١٤ ٠٠٠,٠ | ٠,٠ | ١٤ ٠٠٠,٠ |
| المجموع الكلي، الفرع ألف زائد الفرع باء) | ١٠٨ ٠٠٢,٠ | ٨٨ ٠٠٠,٠ | ٩٣ ٨٣٠,٤ | (٥ ٨٣٠,٤) |

المرفق الثالث

قوام القوات وسداد النفقات للقوات للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ تشرين الأول/اكتوبر١٩٩٤

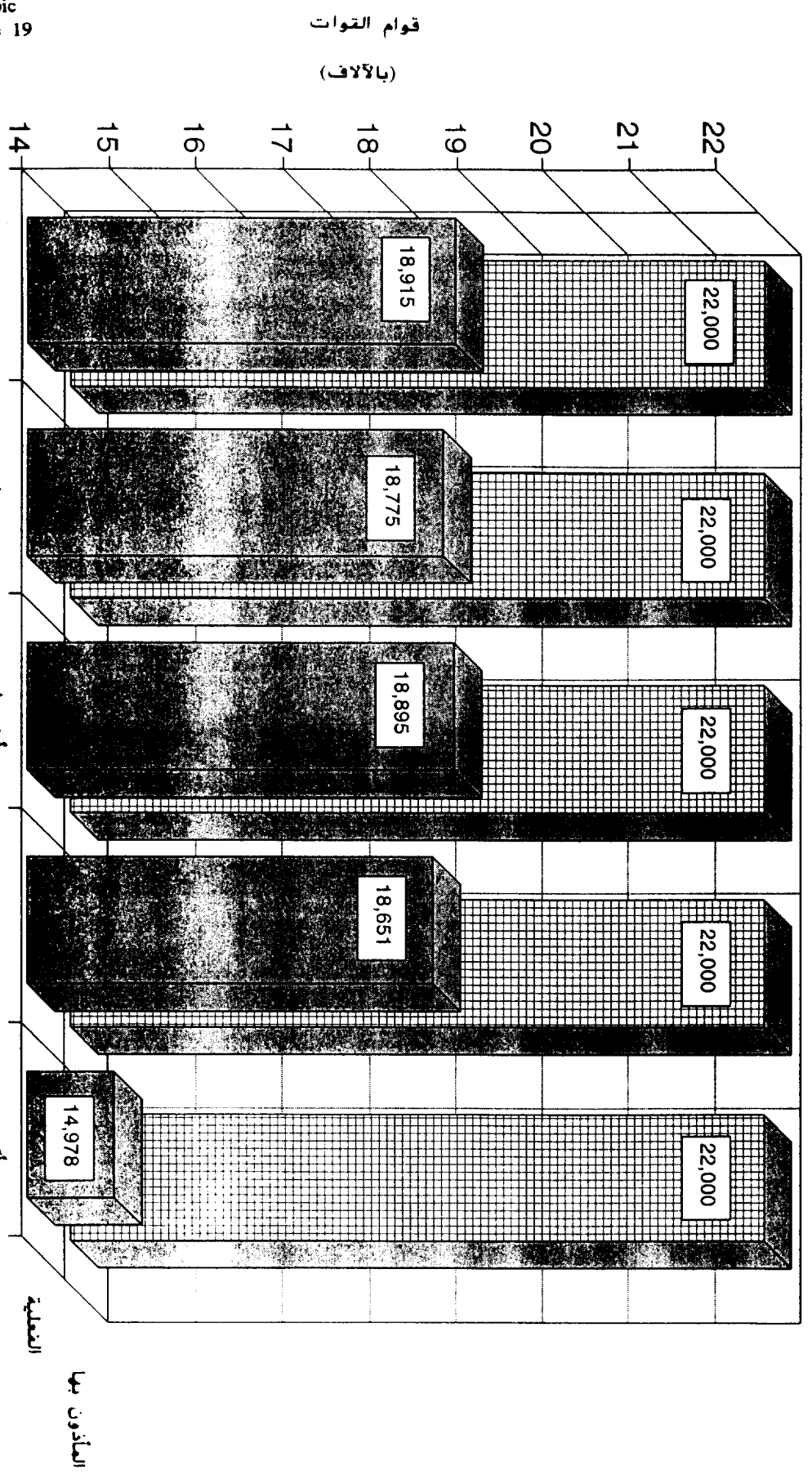
| فترة الولاية | قوام القوات (متوسط) | السداد (بدولارات الولايات المتحدة) |
|---|---|---|
| ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ - ٣١ أيار/مايو ١٩٩٤ | | |
| تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ | ٢٨ ٤٣٧ | ٣١ ١٥٦ ٨٦٠ |
| كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ | ٢٧ ٧٥٣ | ٣٠ ٤١٢ ٠٧٠ |
| كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ | ٢٥ ٥١٤ | ٢٧ ٩٧٣ ٤٢٧ |
| شباط/فبراير ١٩٩٤ | ٢٤ ٧٦٧ | ٢٧ ٠٣٦ ٧٨٥ |
| آذار/مارس ١٩٩٤ | ٢١ ٣٢٦ | ٢٣ ٢٦٠ ٧٥٦ |
| نيسان/أبريل ١٩٩٤ | ١٩ ٤٩٦ | ٢١ ٢٢٢ ٩٥٧ |
| أيار/مايو ١٩٩٤ | ١٨ ٩٢٦ | ٢٠ ٦٠٣ ٢٦٧ |
| | | ١٨١ ٦٧٥ ١٢٢ |
| ١ حزيران/يونيه - ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ | | |
| حزيران/يونيه ١٩٩٤ | ١٨ ٨٢٠ | ٢٠ ٤٨٨ ٠٧٨ |
| تموز/يوليه ١٩٩٤ | ١٨ ٧٨٥ | ٢٠ ٤٤٨ ١٥٢ |
| آب/اغسطس ١٩٩٤ | ١٨ ٨٠٢ | ٢٠ ٤٦٧ ٢٦٢ |
| أيلول/سبتمبر ١٩٩٤* | ١٨ ٨٢٧ | ٢٠ ٤٩١ ٥٧٠ |
| | | ٨١ ٨٩٥ ٠٦٢ |
| من ١ الى ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٤ (بيانات أولية) | ١٦ ٩٠٠ | ١٨ ٣٩٦ ٢٦١ |

* إسقاط (السداد لم يتم بعد).

المرفق الرابع

## عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال

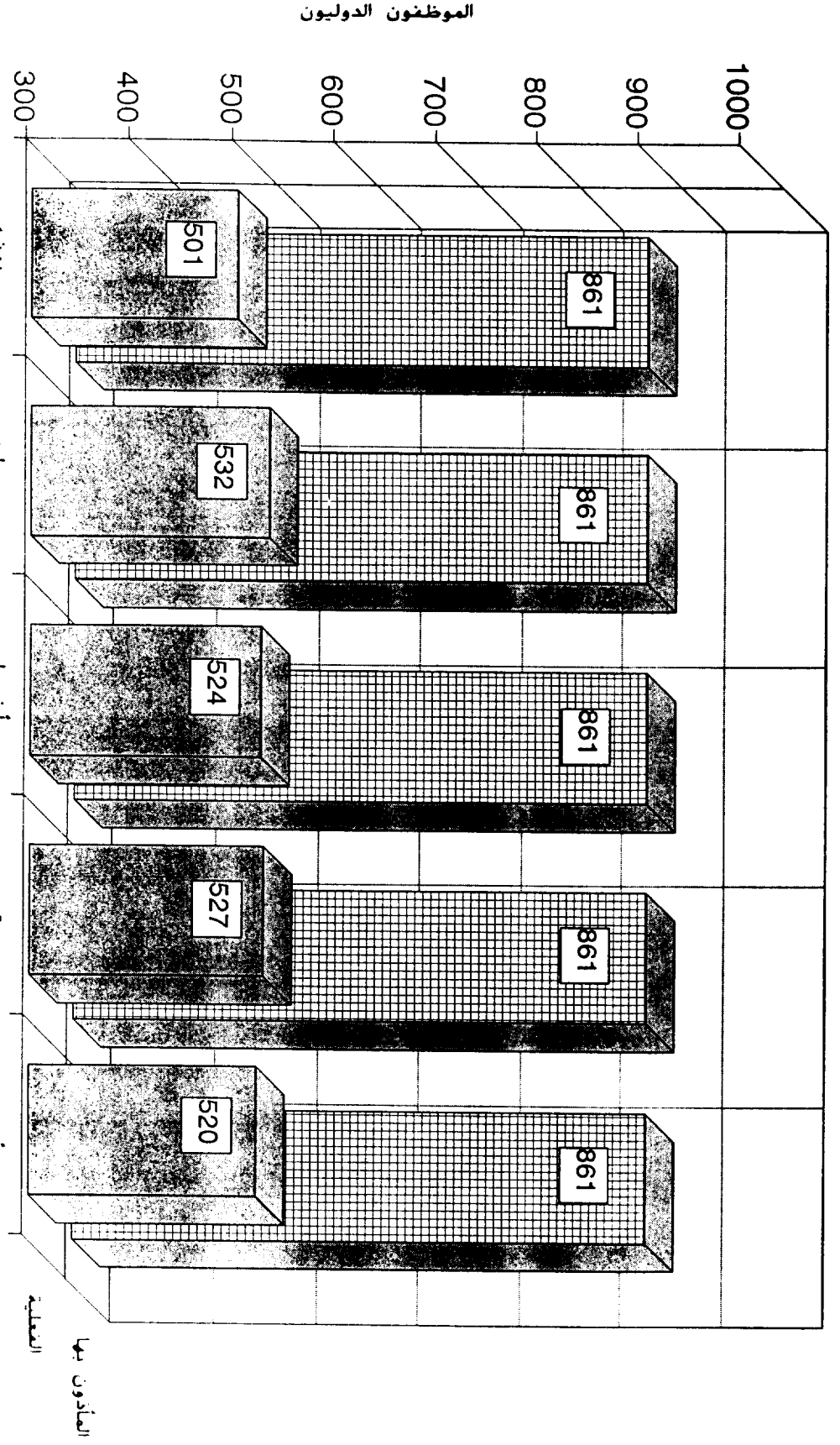
### قوام القوات: ملاك الوظائف التكميلية المأذون بها والفعلية



المرفق الخامس

## عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال

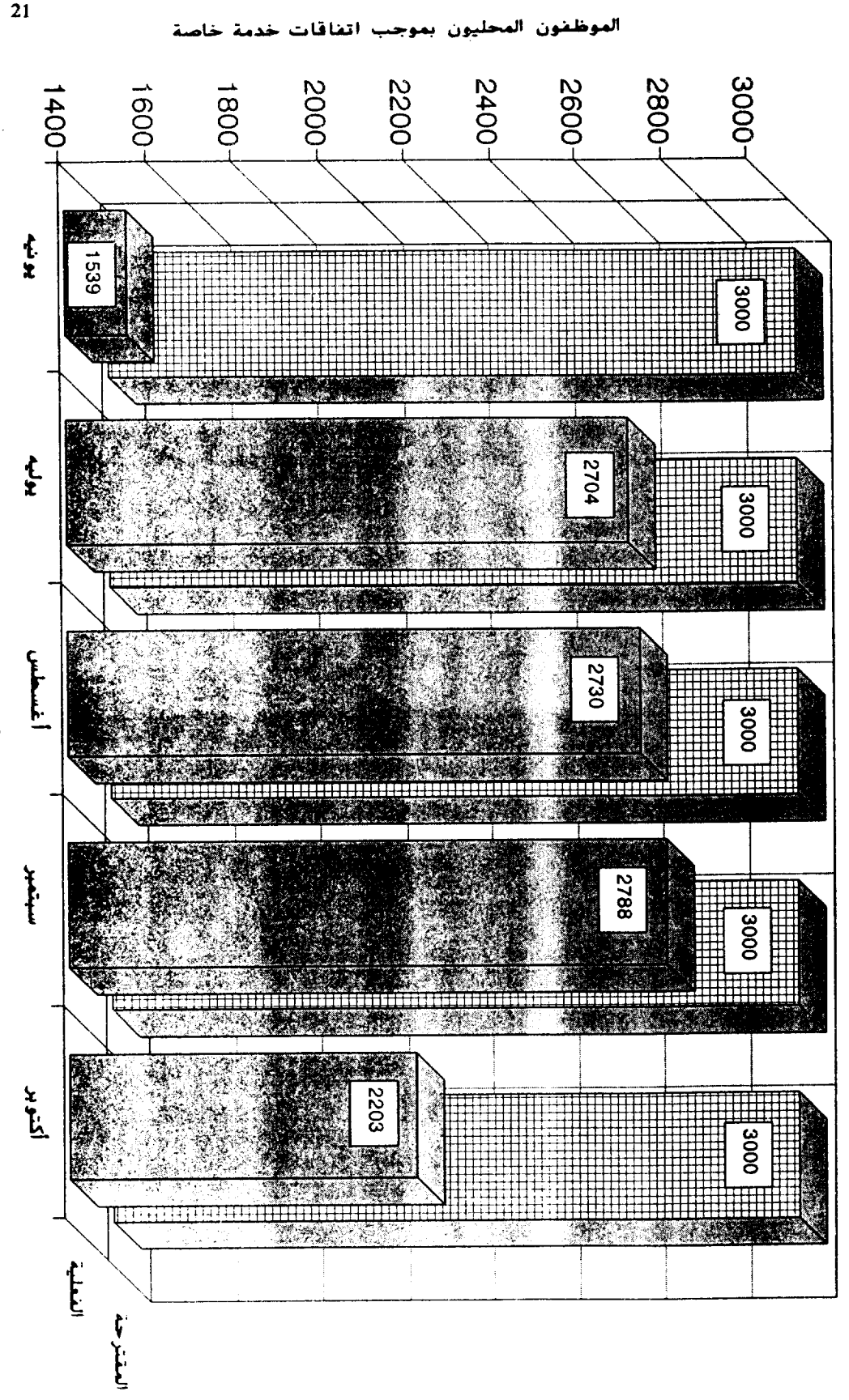
### الموظفون الدوليون: ملاك الوظائف التكميلية المأذون بها والفعلية



المرفق السادس

# عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال

## الموظفون المحليون بموجب اتفاقات خدمة خاصة بملاك الوظائف التكميلية المقترحة والفعلية

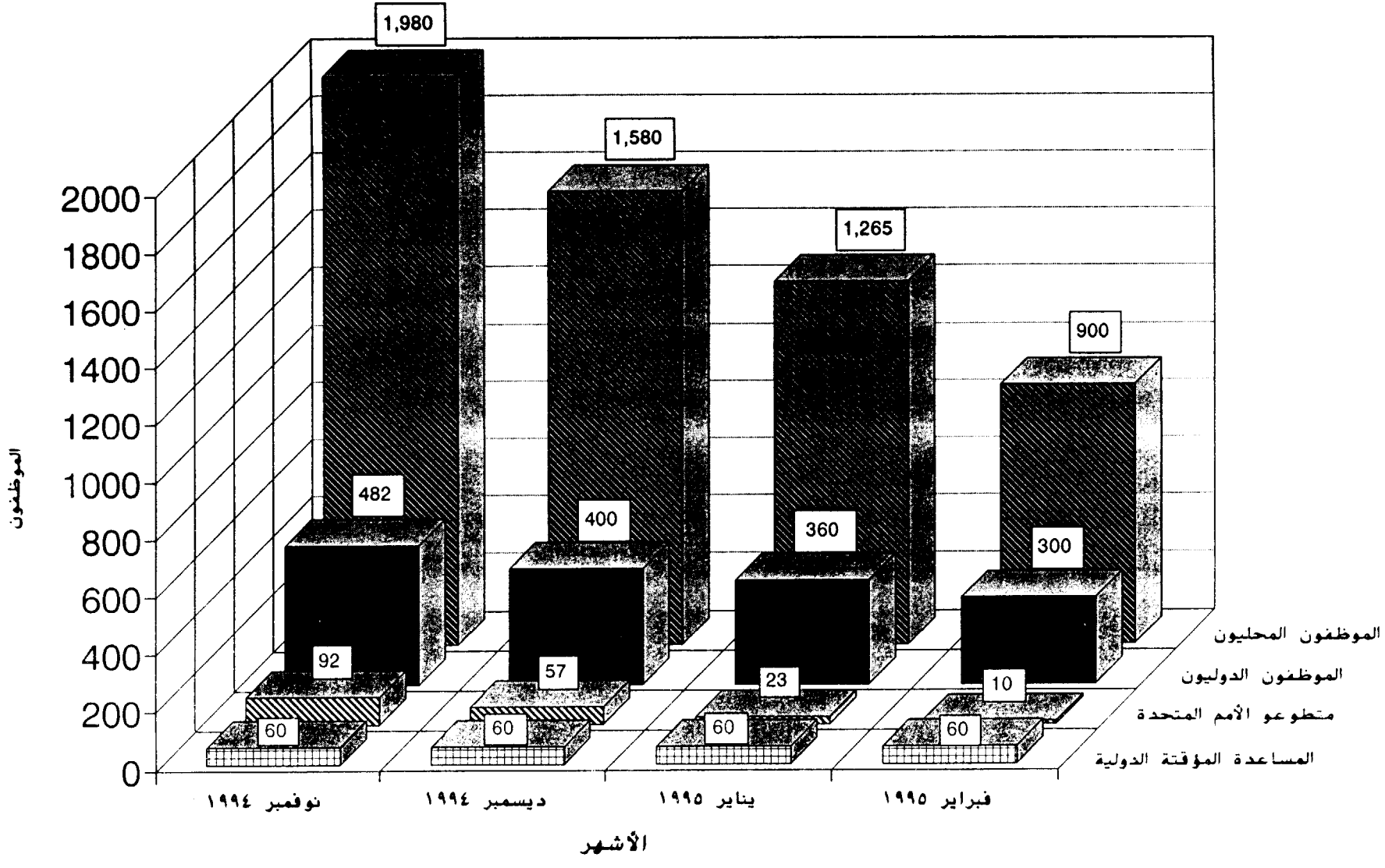


المرفق السابع

# عملية الأمم المتحدة الثانية في الصومال

## خطة الانسحاب المنقحة: الموظفون المدنيون

(المتوسط شهريا)



## المرفق الثامن

## تقديرات التكاليف المنقحة للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥

### بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| | | من ١ تشرين الثاني/ نوفمبر الى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ | من ١ كانون الأول/ديسمبر الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ | من ١ كانون الثاني/ يناير الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ | من ١ شباط/ فبراير الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ | المجموع من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ الى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٥ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ - | تكاليف الأفراد العسكريين | ٣٥ ٥٣٥,٣ | ٣٢ ٢٤٢,٦ | ٢٨ ١٩٢,٦ | ٢٤ ٨٢٩,٨ | ١٢٠ ٨٠٠,٣ |
| ٢ - | تكاليف الموظفين المدنيين | ٧ ٠٠٥,٥ | ٥ ٨٧٦,١ | ٤ ٨١٦,٢ | ٣ ٧٨٠,١ | ٢١ ٤٧٧,٩ |
| ٣ - | أماكن العمل/أماكن الإقامة | ٦٢٢,٢ | ٥٧٥,٠ | ٤٤٦,٠ | ٣٧٣,٦ | ٢ ٠١٦,٨ |
| ٤ - | اصلاحات البنية الأساسية | ٥٠,٠ | ٥٠,٠ | ٣٥,٠ | ٢٠,٠ | ١٥٥,٠ |
| ٥ - | عمليات النقل | ٨٦٣,١ | ٨٦٣,١ | ٤٧٠,٦ | ٤١٩,٣ | ٢ ٦١٦,١ |
| ٦ - | العمليات الجوية | ٧ ٣٥٥,٩ | ٦ ٩٣٦,٦ | ٥ ١٩٦,٦ | ٥ ١٩٦,٦ | ٢٤ ٦٨٥,٧ |
| ٧ - | العمليات البحرية | - | - | - | - | - |
| ٨ - | الاتصالات | ٢٠٥,٠ | ١٧٥,٠ | ١٦١,٠ | ١٦١,٠ | ٧٠٢,٠ |
| ٩ - | معدات أخرى | ٢٣٠,٠ | ١٧٥,٠ | ٥٠,٠ | ٤٠,٠ | ٤٩٥,٠ |
| ١٠ - | اللوازم والخدمات | ٢ ٦٣٧,٥ | ٢ ٦٣٧,٥ | ٢ ٤٣٤,٣ | ١ ٩٢٧,٦ | ٩ ٦٣١,٩ |
| ١١ - | اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات | - | - | - | - | - |
| ١٢ - | برامج الإعلام | ٩٤,٧ | ٩٤,٧ | ٧٥,٠ | ٤٠,٠ | ٣٠٤,٤ |
| ١٣ - | برامج التدريب | - | - | - | - | - |
| ١٤ - | برامج إزالة الألغام | ١٥٠,٠ | ١٥٠,٠ | ٥٠,٠ | ٤٠,٠ | ٣٩٠,٠ |
| ١٥ - | المساعدة المقدمة لنزع السلاح والتسريح | - | - | - | - | - |
| ١٦ - | الشحن الجوي والسطحي | ٢ ٣٥٣,٥ | ٢ ٣٥٣,٥ | ٢ ٣٥٣,٥ | ٣ ٣٥٣,٥ | ١٢ ٤١٤,٠ |
| ١٧ - | نظام المعلومات الإدارية المتكامل | ٤٢,٣ | ٤٢,٣ | ٤٢,٣ | ٤٢,٣ | ١٦٩,٢ |
| ١٨ - | حساب الدعم لعمليات حفظ السلم | ٥٩٥,٥ | ٤٩٩,٥ | ٤٠٩,٤ | ٣٧١,٣ | ١ ٨٧٥,٧ |
| ١٩ - | الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ٨٣٤,٧ | ٦٦٧,٨ | ٥٣٤,٢ | ٤٢٧,٤ | ٢ ٤٦٤,١ |
| ٢٠ - | الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | (٨٣٤,٧) | (٦٦٧,٨) | (٥٣٤,٢) | (٤٢٧,٤) | (٢ ٤٦٤,١) |
| | المجموع الصافي، البنود ١-٢٠ | ٥٨ ٧٤٠,٥ | ٥٣ ٦٧٠,٩ | ٤٥ ٧٣٢,٥ | ٤٠ ٥٤٠,١ | ١٩٨ ٦٨٤,٠ |
| ٢١ - | التبرعات العينية | - | - | - | - | - |
| | مجموع الموارد | ٥٨ ٧٤٠,٥ | ٥٣ ٦٧٠,٩ | ٤٥ ٧٣٢,٥ | ٤٠ ٥٤٠,١ | ١٩٨ ٦٨٤,٠ |